



伊朗美機殘骸



在飛機殘骸中間的一具燒焦了的屍骸。
(合衆國際社)

加參友校港香國美及友校華清灣台

北京清華大學四月十七日慶祝建校六十九周年。圖為校友、香港詩人何達（左二）即席揮毫題詩表示祝賀。（新華社照片）

的已六
都兩餐
一起高
歌。前
梅貽琦
歲的韓
十六歲
八十
教授，
孫毓棠
有七十
巫寶
孫毓棠
看到
與高采
外高興

話的，
任清華
東昌，
當年一
長，曾
的邢方
紐約專
華校慶
大的體
先生。

清華大
影留念

最近，在廣州舉行的，次晚會上，東省第一書記，第二政委曾仲勛，親來，穿著軍裝騎士，幹部一起歌曲。

當時一起參加歌唱的還有省記楊尚昆，也是任廣東省省長之職的。還有不久前來廣東廣濟的吳冷西，他是已屬名的《老領導》，文惠郎，直接任宣傳，澤勝，這次下來到省級領導，也是抓宣傳文教方的工作。廣東方面宣傳的是書記吳南生，現在濟方面要先定，要搞大規模，早聯於他要抓這個工作。

曾仲勛在

常委會議通過提議任命南生出任管理委員會主任，已離開了這一記吳南生擔任抓宣傳工作的時候，已改革。北京這樣的的大南生，是多多的，但總之說明中國對黨外別無視的。

這次廣州州區置設的唱友會，部隊領導加入，省委書記曾仲勛，看來就與重工工作不開的，內各地創重工大糧米革命飲曲。

有，這
為時
神糧
信，華
一陣
多海
親時
紛提
神頌
梨華
也是
國、
響著
風格
似乎

[illegible]

報告了
會總會
隔三十
，舉行
的學生
來羊
大

**盼台當局順應
台灣同胞到大陸探親熱**

【中國新聞社台北二十六日電】新華社消息，據台灣報紙報導，台灣當局利用「高雄事件」一飯碗臺灣人民愛國民主運動的同時，最近又，所謂「沙撈越幫」卑劣手段，表示要發覺軍、雜誌，多組織早日統一，黃祖南大陸與台灣通商、通商、通航，《奮青報》先是難於《奮青報》是難於去年八月三十

涉嫌叛
將洪誌良
潛赴一
統戰任
他帶回口
希望促成
一事成
由黃信

社會風氣大有關連。

不可否認，閩南社會上近來不小的邪風，特別在青年人中較爲出眾。跳交際舞風之後，靡靡之音，香港的流行曲、時代曲，極盛一時。

三、四、五月間，大陰曆三月，閩南方面有關方面，切會見。

台灣，的骨肉同胞，融同胞本，一四、

士洪洪雄，曾於去年

好的該帶頭
的更染
以訴。起去
嚴正灣當
實是出「

在廣東，習仲勛、楊尚昆唱革命歌曲，意義也在於此。我們全中國人民和、統一、確點、任何交往、經

哀復
辦，西
共有校
們分做
灣有三
七八年
友曾舉
校四十
勳。
今于

山東 文留和

【中國新聞社電】山東省東萊油田，第一批批油，已於上星期，加上去年田，目前這裏已有原油。

文留油田是去

今年一開
五天時間
自米的中
城油田大
較高，並
三月下旬
陸續投

投產

明令輕便油多

開始，鑛井工人僅用十桶，就打成一口兩百五十呎深。經試探表明，油都是自噴井，單井產量較多，有較多的輕質油。到一九四九年，第一批油井投入生產。

是光明勝利的。台灣良到祖國何苦！之有！任！

族大義的會認為張國榮統祖國大陸一任務。

轉回祖國

伍德 上海 示， 罪終

美國駐滬領事

今天舉行開

【合衆國際社上海二十七日電】美領事館定明天開館。美總領事將於明天下午三時三十分，在該館舉行開館典禮。

有聞方面人士表示：一切愛國志士，走愛國路，進行起訴呢？

南聯士。主。經歷。同窗。清華。地棋。年一度。為人。

[illegible]

、由砲對
種為主。
京為一假
的飛象局
盤賽中對
怒，遂為
想來，猶

的先進技術和工廠。油
的聯合站，站內有經
分機裝置，有回收新
，並在站中心建設了
主控制樓。

楊官驊認為，今年呂欽改
進步。他的實力在全國十五
般強手，其贏未必敗北。但是左
樣的「超級棋手」，只有丟棋
能否取得最佳成績，還有丟棋
看呂欽能否抽到「上籤」。至於
官驊認為，「在全國始終是一個

係台灣當局
人之談。
對臺
藥，台灣
主張「和平

際國酸核糖核

陳國啟復相復 會理總副毅方

新任命的總領事為安納森

【新華社北
日電】國務院副
學院長方毅今
「核糖核酸在發
作用第二次國際
外學界」

這次討論會
日開始在北京舉
論會的有來自美
德的三十八名科
名中國科學工作

是。記者。良師。三才。是記者。經。小腦。次全國

棋賽刻正在福州舉行，河北、遼寧都是爭奪前名的前哨，看客如雲，北京、天津、上海、香港、江蘇、廣東，呼聲很高，不容輕視，而全國黨支部是前數名，馬丁從這點來說，可以斷定，廣東是年全勝，廣東是連敗，當然，個與對手水平較低有決定，不否決。

目，但也
第二，去
體賽中未
第三台，
通過抽籤
以地一兵

「女后」黃子君作了分析，他說：遼寧軍，但仔細研究一下並無絕種，黃冠軍也已經年邁，攻勢無幾，遇到兇去變軍後的馬砲兵中，殘多。能否獨佔繁頭，尚難預卜。

高最全，精時 不但今難極

，學教 並食授

行舉育在會

這次討論會是由已故中國和美國動物學家江教授倡議的，和美國動物學家江教授倡議的，得到了洛克菲勒基金會的支持。

加工出口工業在技術方面，資本方面，都佔有極度地依賴外國的特點，讓外僑在這些有些國家或地區還是特別重要，讓外國自由投資。這在墨西哥則叫做資本主義。一九七九年統計，在墨西哥工作的工業有五二二家，收入外匯七億美元，佔國家外匯收入的第三位。墨西哥出口的國家或地區，對開不了外國資本。技術和市場。經濟不能獨立，受外國控制。出口商品必須具有競爭力，是比本地前剩餘價值率扣除外國，經營者的利潤在正常的工資率之外。

其次，不要忽視了胡安·何塞·羅德里格斯·法蘭哥。中國政治現狀是五十年來在民主法治前，由中共二、四、五、中不斷的決議及其採取的行動，公布黨內政治生活十二條原則等等的表現，不尚空談，而切實實在廣大民主和健全法制。如果能把全部，特別是西單大牆的「胡安何塞」的言論，那麼面對中國政治的活潑，知識民主的呼籲，我覺得外面有以這種條件作批評，即使是十分善意，也有如胡安何塞的怨。

對於促進中國現代化，就最大的政治，對現代化不利的事物，理所當然應予排除。凡阻碍國家富強的人，也應當給予排除。

社會主義法制，保證憲法有充分的權利和機會去表達他們對國家大事的決定，對政權提出建議和進行批評，是我們黨的堅定不移的方针。

本文僅是我個人的意見，且是探索性的淺見。每個問題都很大，篇幅不詳，不可避免有許多缺點。中國下一化，欲說：正在萬有歸一的途徑向現代化進軍。一、欲說：生命的樹常青，理論則是灰燼的。一、只有實踐，才能證明真理的正確與否。黃健的強生命，將會肯定或否定，毀譽或修改各種理想。而現代化的目標，則是不可逆轉的。

【新華社蒙特利爾十六日電】加拿大奧林匹克委員會今天在下議院以一百三十三對三十七票的壓倒多數票，決定抵制莫斯科斯奧委會，以表示對蘇聯入侵匈牙利及捷克斯拉夫的抗議。

加拿大奧委會主席迪克·龐德就此發表談話說：「在同原準備參加奧運會的運動員磋商之後，我們決定不接受蘇聯方面關於參加第二十二屆奧運會的邀請。我們希望，加拿大運動員去參加莫斯科奧運會，會給蘇聯以利用的機會，這是十分恰當的。」

早在四月二十二日，加拿大政府已經作出「抵制莫斯科奧運會」的決定。目前，加拿大廣播公司為了支持政府的拒招的決定，在四月二十二日決定台和電台均都不參加奧運會的採訪報導。

母親更加方便和康健。

這位六十六歲孀生接受訪問，分燒管道變成一條面向天花，她必須沿着這條管道，用力將「但是，當婦女採用蹲着的道變成一條放置的下坡通道，而無須用力將屎兒追出來。

【法新社巴達維亞二十七日電】

學教授說，婦女安人學習，當莫伊斯斯

[illegible]

專

經濟關係的整體觀點

整體來說，中港經濟關係在八十年代是日趨密切與互利的。

香港將成為中國發展現代化的主要輔助力量，這包括了資金、器材、科技知識、管理經驗、經濟資料搜集，甚至人材的協助等多

香港至倫敦班機

英佳爲何延遲開航

良的航空公司，他對該公司表示友好，希望日後在業務上能與之合作。

孟斯富爾，該航線開辦後，將為香港帶來更多的旅客，及工商界的投資。他說，佳里當尼亞能承辦倫敦至香港航線，主因在於

亞洲

顏

昨

【本報訊】屬的電視昨晚在臺灣大會堂舉行一九八〇年亞洲歌唱比賽，香港區決賽，結果由顏勝武及李詩卓分別獲得冠軍，並將會代表香港參加於下月十一日舉行的總決賽。

行動委員會主席陳立倫、學生團體代表和葉榮等百餘人，儘管警員認為對方有騷擾

繩纜

高強

利行

佐敦道分行：3
 觀塘分行：3
 元朗分行：12

港紙商向澳洲訂購黃鷄皮紙

銀行減息將被拖慢

多。據報，以今年本港的經濟來看，港元對美元會有逐步加強可能，原因本港內部消費過熱的情形已退却，相目目前雖雖然刺激一下內部的一些正式

一經
圓濟

上週香港商場，股股票價
上漲之外，綠的的綠是市況偏
靜的，但知有着一暗潮”。這
些“暗潮”，有的可能對工商
業有利，有的則對工商業不
利，有的則對工商業無
甚有吻合之處。

行放款却減三
萬餘，可見月
面仍求有需求，
而需求更疏了，
並有吻合之處。

漸趨退却 再升可能 走勢仍勢反覆

開來，因此，用長短一時的需求，不管美國對利率的做法怎樣，港元還是有可能的。

而上週在美國銀行的一起減息風波下，引起此間美商的一次急下跌，此間銀行優惠利率亦因此降為一分二厘，為一九七〇年七、八月份以來，也有過短時期長堤的影響。

近兩週來，市場中人極注意的行情之一，是美國商業銀行減低優惠利率，此舉，是由小型銀行帶頭，然後大型銀行加入，就算大型銀行的做法各有不同。如前週紐約大通銀行優惠利率分為二種，為一分九厘及七厘。

和，也有的短時期長堤的影響。

實是一種政策，

根據外電報

港

元發好的一些人在美元滾下之後，便過來揭空，使美國在緊閉出出現大的損耗機會。但在歐戰九一之後，一度回升上過四九一，看來如果不是有人看淡大抵，美國在此社會會守得住。

一些行內人士認為，短期內美國的形勢還是反復的，而上週末本港行情已振振熾熾行，相反本週內美元走勢會略為穩固。

於該週末，與美國銀行只降為一分九厘半，此則過去週內，美國銀行已降為一分九厘，上週三十大通銀行又降至一分九厘。雖然也有其他銀行一齊降降，但幅度不盡相同。事實表明，減息已一，做法却不盡相同。

翻查美國政府公報，在近一個多月以來，每週的通貨流通額和約近約商業銀行向中央放放款字，是減少比增加者多，特別是前週，放款字一減便是十七億美元，上週再減十二億，僅次於一月份的週減三十三億。

上月的汽車銷路不大佳。但作為鐵業，至少到美國為非常特殊，常規和非常行情上，鋼鐵在重大，汽車更為重大，從美國議會

告增加，故現時上市貨公司，近日已將新的歐美日等新貨售價貨照標價八折或九折

[illegible]

處理
金市暮氣沉沉(按：時不會起到多大刺激)
上週三
主權
決定
無拍
至今

如果果
加上加
也來不
也來不

美商業銀行利率
可能進一步下降

紐約華爾街投資者預料

【本報訊】紐約消息，據華爾街投資者預料，美國商業銀行的利率率會進一步下降，原因是美國最近一週的貨幣供應量下降。

美國聯邦儲備局本月二十五日公布，美國的基本貨幣供應量將比前次減少了十三億美元。此外，紐約股市因市場跌入大感高興，他們認為，這使美國利率進一步下降而引致。

數字微距計表表達友好心意的禮物。
該部數字微距計名 Micro 2000，是 P.A. 國際集團的柏斯丁德、Moore 和 Wright 兩人的聯合研究製成。

Micro 2000 是全世界第一部手提電子數字微距計，柏斯丁德手裏便因發明這種科學測量器，獲得英女皇頒發授勳章及獎狀及英國愛丁堡公爵獎狀。

▲澳洲製石膏灰板
▲漢口 CSR 建築材料公司
最近在香港發行一份價值一百萬港元合約，為新嘉坡在土庫中供應石膏灰板，作建造辦公室內隔之用。

▲瑞士航空公司日前舉行一特別頒獎儀式，聘請香港區經理陳錦輝頒發獎狀予一位服務多年的機艙航員。

▲本港建築材料因通貨膨脹

決建建材代理商

[illegible]

是有部分因出自客觀環境，適時美國的建築業不佳，大連幣米錢漲價，就可以有餘裕。現貨幣基金會選擇，今後還努力壓制通貨膨脹。卡特用了九十一虎之力來壓制通貨膨脹，以求有稍緩和。

香港的外觀形勢，除上述的一面情況之外，也有另一面情況，例如上週宣佈組成，市在靜中有「暗湧」

黃鐘

最近才收到輕微的為此，銀行降低優惠利率，現在大放縱無限度之舉。香港財政局更鼎其聲稱，應是比較有限的。香港財政局又謂其聲譽，本港貨幣供應量之多，工商業條件尚多，智未能減息，從外間影響到本港儲蓄，此見解值得重視。

美國經濟至少是當前局部情況欠佳，這是不辯的事實了。目前上通國際貨幣基金會對卡特的節用石油政策個通脹

已發展於密西沙的一家中國、美、日合資公司，這家由芝罘興業財務有限公司在香港註冊，並以推進太平洋地區及中、美、日營業和投資事業為主要宗旨。在港多開一間商業和本身設於港南惠利。我國近代技術企業，本具現代化，大力引進現代科技如索秋、日本等現代化，大力引進現代科技從道性考慮，意義應該更大。這樣的國際合作，對香港經濟有利，也對香港經濟有利，因此今年香港經濟前景還是一有二位有利。

“DAIPAN”

請各收貨人、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓

干諾道中一五二一五五號十九樓

電話：440555、440557、447402

CAVN/FGM
 立/哥倫比亞國家聯營航線
 香港直放中南美洲
 DOM GL-021
 四月廿八日到港
 四月三十日開行
 Ports : Buenaventura, Cristobal,
 La Guaira, El Guamache,
 Leon, Colon free Zone, Panama
 (with transhipment at Cristobal),
 Matagena and Santa Marta Acceptable
 at Barranquilla.
 Pucarcabo and Puerto Cabello
 with discharge at La Guaira.)
代理：香港海運有限公司
 電話：225046，5-617123
船務公司貨倉 戴亞街黃埔東倉
 電話：648308。
：新興公司 電話：2515

委內瑞拉
由
AEGIS WISN
海 慧
Discharging P
Barranquilla,
(Cargo for Co
City acceptable
Cargo for Cargo
with discharge
Cargo for Mal
acceptable wit
香港總代理
中國聯邦大
收貨站：第
電話：5-8-6
澳門代理

本日新下山
 汽船株式會社
 Y.S.LINE
 和川丸
 M.S. "KAWAKAWA MARU"
 東川丸
 M.S. "TOKO MARU"
 特快直航金貨箱公會船
 五月一日到港
 五月一日開行
 五月十五日到港
 五月十五日開行

美斯迪

直往：叻、麻坡、峇株巴轄、吉隆坡、怡保、檳城、馬六甲、新加坡、曼谷、仰光、西貢、海防、河內、金邊、萬象、雅加達、泗水、三寶壟、棉蘭、巨港、望加錫、安汶、馬辰、坤甸、馬尼拉、宿務、伊洛伊洛、巴拿馬、科隆、利馬、墨西哥城、哈瓦那、聖多明各、太子港、海地角、加拉加斯、波哥大、基多、利馬、拉巴斯、亞松森、蒙得維的亞、布宜諾斯艾利斯、里約熱內盧、聖保羅、巴西利亞、福塔萊薩、坎皮納斯、貝洛奧里藏特、阿雷格里港、库里蒂巴、萨尔瓦多、累西腓、马瑙斯、圣路易斯、戈亚尼亚、阿克里、帕拉伊巴、马卡帕、博塔福戈、纳塔尔、福塔莱萨、萨尔瓦多、累西腓、马瑙斯、圣路易斯、戈亚尼亚、阿克里、帕拉伊巴、马卡帕、博塔福戈、纳塔尔。

五月七日到港
八日開行

普通運貨
S.S. REGIS MASTIC

直往：杜拜（十天到）、達曼、巴士拿

收買熟油、海味、雜貨、鐵料、高梁、通商、有限公司
如蒙惠顧、無任歡迎、此佈

總代理 山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：二五〇〇八、五二五〇二、五二五一二、
電掛：金門六四一、二六三九、二六三一二。

五
LA
CO
理：沙
德輔
話：5-2

TUN LIN
 國內亞定期航
 OCEAN" V-2
 五月廿九日抵港
 香港MORSE
 (17日)
 青衣島 TEL: 1
WAWA LIN
 太平洋定期航
 "OSE" 亞洲玫瑰
 五月一日抵港
 UVA, LAUTO, H
 SAKOTA, VILA, H
 LM" V-19 亞洲榮
 五月廿九日抵港
 SUVA, P, PAPER
 ANGA, PAGO P, A
 FCL ACCEPTA
 TEL: 8-646
大隆企業有限公司
 三寶瓏, 永亨中心1
 5568111 (三線)

日新下山
E

亞洲
M.S. "CLONYA" AGENT
四月廿九日
開行

落貨

紐約美國西岸及溫哥華標準貨程航線

貨箱約

M.S. "ASIA ACE"

香港新
M.V. "GREAT"
五月十九日開
直航，LAE(10日)
RABUL
收貨站：幹江貨倉

KYOW

香港南大
M.V. "ASIAN R"
四月廿八日開
直航，GUAM, S.
NOMEA & NAURU
M.V. "ASIAN PA"
五月廿八日開貨，
直航，LAUTOKA
RAROTO
& NAURU
收貨站：美利貨倉
總代理：香港干諾道中
電話：5-6

式株船汽本
Y. S. LIN
光榮雅士
M.S. "FAMILY ACE"
華利雅士
往蘇省、溫蘭、三藩市、西雅圖、
五月七日 落貨 開行
五月十一日 落貨 開行

社會


溫哥華BC、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿、費城。

馬尼拉直航貨箱航線

M.S. "ELECTRO ACE"

有利佳士

五月四日 落貨


 收貨站：美濃現代貨箱國頭
 定期日期：船到前兩日下午五時
 如蒙惠顧請逕接洽
 香港總代理：
 山下新日本汽船（香港）有限公司
 香港夏意道十一號金門大廈廿六樓
 電話：五一三〇〇八八、五一三〇〇八九
 五一五〇〇八八、五一五〇〇八九

100

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

100

香港翻譯學會 新執委已選出

【本報訊】由香港翻譯學會主辦的「一九八〇年全港翻譯比賽」，已於日前圓滿結束。該會並已選出新一屆執委會，由會長、副會長、秘書長、財政及四名委員組成。會長由會長、副會長、秘書長、財政及四名委員組成。會長由會長、副會長、秘書長、財政及四名委員組成。

已開始接受報名 賽事分高級初級兩組

【本報訊】由香港翻譯學會主辦的「一九八〇年全港翻譯比賽」，已於日前圓滿結束。該會並已選出新一屆執委會，由會長、副會長、秘書長、財政及四名委員組成。會長由會長、副會長、秘書長、財政及四名委員組成。

春燕歸故里 盼子有歸音

在春燕歸故里之際，記者曾到香港採訪自大陸來港的難民。在春燕歸故里之際，記者曾到香港採訪自大陸來港的難民。在春燕歸故里之際，記者曾到香港採訪自大陸來港的難民。

高雄事件被告命運 台灣公眾深切關注

【本報訊】高雄事件被告命運，台灣公眾深切關注。高雄事件被告命運，台灣公眾深切關注。高雄事件被告命運，台灣公眾深切關注。

旅美讀者來函 談孫立人近況

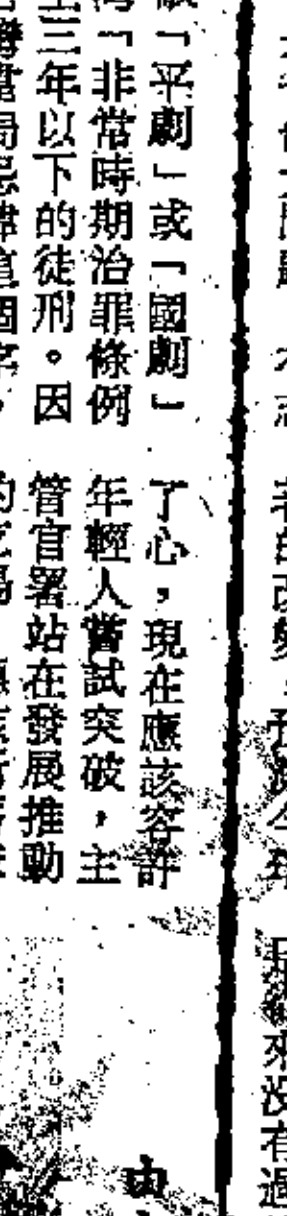
四月二日，本報接獲旅美讀者來函，談孫立人近況。四月二日，本報接獲旅美讀者來函，談孫立人近況。四月二日，本報接獲旅美讀者來函，談孫立人近況。



台灣內外



台灣影業風雨飄搖



台灣影業風雨飄搖

京劇在 台灣

由於京劇的關係，在台灣的京劇界，由於京劇的關係，在台灣的京劇界，由於京劇的關係，在台灣的京劇界。

長情地兩 隔相水一

通海台和上史歷島山東建福記——況情的航民東。通海台和上史歷島山東建福記——況情的航民東。通海台和上史歷島山東建福記——況情的航民東。

內地同胞尋台灣親友

左民愛妻 左民愛妻 左民愛妻 左民愛妻 左民愛妻 左民愛妻 左民愛妻 左民愛妻 左民愛妻 左民愛妻。

三洋

M2572F
●四波收音功能，靈敏準確。
●LED 音響及電池指示。
●暫停及全自動停止操作系統。
●美觀強勁之高低音揚聲器。

MZ90F
●二波收音靈敏。
●AMSS 自動選台。
●LED 功能指示。
●一對功率強大之喇叭。

SAN

通話三洋電器
電話：5-2451
請到各大電器行及三洋

代辦贈車同鄉

全新北京吉普車、上海桑塔納、上海大眾、上海福特、上海通用、上海大眾、上海福特、上海通用。

旺舖及寫字樓出

在南北行樓上二層，年收租金八萬餘元。在南北行樓上二層，年收租金八萬餘元。在南北行樓上二層，年收租金八萬餘元。

衣壽

本號備有：高檔綢緞、名廠西裝、時髦洋裝、名廠西裝、時髦洋裝。

華僑商業銀行

辦理一切銀行業務
經收國內匯款 全國通匯款迅速
香港分行：畢打街德輔道中101-102號
電話：5-21281

國華商業銀行

辦理一切銀行業務
經收國內匯款 全國通匯款迅速
香港分行：畢打街德輔道中101-102號
電話：5-21281

東亞銀行

辦理一切銀行業務
經收國內匯款 全國通匯款迅速
香港分行：畢打街德輔道中101-102號
電話：5-21281

華僑商業銀行

辦理一切銀行業務
經收國內匯款 全國通匯款迅速
香港分行：畢打街德輔道中101-102號
電話：5-21281

東京銀行

辦理一切銀行業務
經收國內匯款 全國通匯款迅速
香港分行：畢打街德輔道中101-102號
電話：5-21281

華僑商業銀行

辦理一切銀行業務
經收國內匯款 全國通匯款迅速
香港分行：畢打街德輔道中101-102號
電話：5-21281

廣安銀行

辦理一切銀行業務
經收國內匯款 全國通匯款迅速
香港分行：畢打街德輔道中101-102號
電話：5-21281

東京銀行

辦理一切銀行業務
經收國內匯款 全國通匯款迅速
香港分行：畢打街德輔道中101-102號
電話：5-21281

<p>男女</p> <p>真繁 今早 流行曲 變情 首飾 財局 水</p>	<p>劇喜前妻 經 聽動耳從 曲歌 主演 主泰 林 編冠 演炎 嬌亞</p> <p>映獻期下 奇傳劍折</p>	<p>仙</p> <p>楓爽食 今 場天</p>	<p>幕誌慶</p> <p>限有公 司致意</p> <p>號一五六號 〇一室</p>
--	---	-------------------------------------	---

100

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. The left edge of the page is bound, showing the stitching and the inner cover material. The overall tone is warm and slightly yellowed, characteristic of old paper.

100

100



祝賀澳門

京都大酒店開幕誌慶

新僑旅行社有限公司致意

香港德輔道中二五四號一二五六號
 金隆商業大廈一〇〇一室
 電話五十四四七一九二

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

港九影院聯合廣告

來而浪踏

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

國際

阿燦

場四天今
 不見市面
 宜官劇民港

正傳

原你事過想狂
 ！唔到切切哭

中公戲亞
 夜場 迷目
 胎得招半

洋南·華南

5-737388 3-881755

映戲場五天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

聲華·華大·新·華豪

3-517115 3-841195 5-762372

早請今！週二第

巨巨都悉激刺驚品出洲歐

早請今！週二第

巨巨都悉激刺驚品出洲歐

早請今！週二第

巨巨都悉激刺驚品出洲歐

都皇·后皇

映戲場五天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

華大

早請今！週二第

巨巨都悉激刺驚品出洲歐

早請今！週二第

巨巨都悉激刺驚品出洲歐

早請今！週二第

巨巨都悉激刺驚品出洲歐

灣榮·年萬

映戲場四天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

都銀·江珠

映戲場四天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

都國·聲麗

映戲場四天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

方東·慶普

映戲場四天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

樂民·門金

映戲場四天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

寶珍

映戲場四天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

泰國·聲樂

映戲場四天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華

寶珍

映戲場四天今

來而浪踏

劇喜情愛殺輕

主演 譚 秦 鳳凰林

奇傳劍折

午場 南華
 夜場 夜華